



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA

Upravni odjel za održivi razvoj
Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu
Pazin, M.B. Rašana 2/4
tel.052/352-189, fax: 052/351-690

KLASA: UP/I-342-01/14-01/04
URBROJ: 2163/1-08-01/1-14-01
Pazin, 25. kolovoza 2014.

ŽUPANU ISTARSKE ŽUPANIJE
putem
STRUČNE SLUŽBE SKUPŠTINE
Drščevka 3
52 000 PAZIN

**Predmet: Prijedlog Odluke o davanju
koncesije u svrhu gospodarskog
korištenja pomorskog dobra radi
obavljanja djelatnosti uzgoja
školjaka u Savudrijskoj vali (lokacija 3 i 4)**

Poštovani,

sukladno Obavijesti Skupštine Istarske županije o namjeri davanja koncesije u svrhu gospodarskog korištenja pomorskog dobra radi obavljanja djelatnosti uzgoja školjaka u Savudrijskoj vali („Službene novine Istarske županije“, br. 9/14) i prijedloga Stručnog povjerenstva za koncesije na pomorskom dobru Istarske županije sa sjednice od 15. srpnja 2014. godine, u privitku vam dostavljamo predmetni Prijedlog Odluke s molbom da isti uvrstite na dnevni red Skupštine Istarske županije.

S poštovanjem,

PROČELNIK
Josip Zidarić, dipl.ing.arh.

Privitak

1. Prijedlog Zaključka
2. Prijedlog Odluke s obrazloženjem



**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPAN**

KLASA: UP/I-342-01/14-01/03
URBROJ: 2163/1-01/8-14-2
Pula, 30. rujna 2014.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE
N/r. predsjednika Valter Drandić
Dršćevka 3
52 000 PAZIN**

Predmet: Odluka o davanju koncesije u svrhu gospodarskog korištenja pomorskog dobra radi obavljanja djelatnosti uzgoja školjaka u Savudrijskoj vali (lokacija 3 i 4)

Temeljem članka 65. i 85. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, br. 10/09 i 4/13) župan Istarske županije donosi dana 30. rujna 2014. godine sljedeći

ZAKLJUČAK

1. Daje se pozitivno mišljenje na Prijedlog Odluke o davanju koncesije u svrhu gospodarskog korištenja pomorskog dobra radi obavljanja djelatnosti uzgoja školjaka u Savudrijskoj vali (lokacija 3 i 4).
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Josip Zidarić, pročelnik Upravnog odjela za održivi razvoj Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

ŽUPAN
mr.sc.Valter Flego

Temeljem članka 26. stavka 1. Zakona o koncesijama („Narodne novine“, br. 143/12), članka 20. stavka 2. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“, br. 158/03, 141/06 i 38/09) i članka 43. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, br. 10/09 i 4/13) Skupština Istarske županije, na sjednici održanoj _____ 2014. godine, donosi

ODLUKU

o davanju koncesije u svrhu gospodarskog korištenja pomorskog dobra radi obavljanja djelatnosti uzgoja školjaka u Savudrijskoj vali (lokacija 3 i 4)

Članak 1.

Sukladno Obavijesti o namjeri davanja koncesije u svrhu gospodarskog korištenja pomorskog dobra radi obavljanja djelatnosti uzgoja školjaka u Savudrijskoj vali („Službene novine Istarske županije“, br. 9/14) i prijedloga Stručnog povjerenstva za koncesije na pomorskom dobru Istarske županije sa sjednice od 15. srpnja 2014. godine, Skupština Istarske županije (u daljnjem tekstu: Davatelj koncesije) daje BAŠIĆ VLADIMIRU iz Umaga, Rovinjska 1, vlasniku obrta za morski ribolov, OIB: 8475182297 (u daljnjem tekstu: Ovlaštenik koncesije) koncesiju u svrhu gospodarskog korištenja pomorskog dobra radi obavljanja djelatnosti uzgoja školjaka u Savudrijskoj vali – lokacija 3 i 4 (Grad Buje).

Članak 2.

Ovom Odlukom daje se koncesija na morskim površinama za uzgoj školjaka koje obuhvaćaju ukupno 20 000 m².

Područje pomorskog dobra iz stavka 1. obilježeno je poligonom točaka izraženih u Gauss - Kruegerovoj projekciji (koordinate y,x), kako slijedi:

1. LOKACIJA 3

točka	y	x
T1	5 387 906,49	5 039 578,58
T2	5 387 844,94	5 039 499,77
T3	5 387 766,13	5 039 561,33
T4	5 387 827,68	5 039 640,14

- površina: 10 000 m²

- dozvoljena godišnja količina uzgoja: do 10 tona malih kapica

2. LOKACIJA 4

točka	y	x
T5	5 387 764,63	5 039 689,38
T6	5 387 703,08	5 039 610,57
T7	5 387 624,27	5 039 672,13
T8	5 387 685,83	5 039 750,94

- površina: 10 000 m²

- dozvoljena godišnja količina uzgoja: do 10 tona kamenica

Područje pomorskog dobra – morskih površina iz stavka 2. prikazano je na topografskoj karti u MJ 1: 10 000 koja je sastavni dio ove Odluke i ne objavljuje se.

Članak 3.

Koncesija za gospodarsko korištenje morskih površina za uzgoj školjaka daje se na vremensko razdoblje od 20 (dvadeset) godina računajući od dana sklapanja Ugovora o koncesiji.

Koncesija utvrđena ovom Odlukom daje se isključivo Ovlašteniku koncesije.

Članak 4.

Ovlaštenik koncesije dužan je gospodarski koristiti morske površine za uzgoj školjaka sukladno Zakonu o pomorskom dobru i morskim lukama te drugim zakonima i podzakonskim aktima te održavati, štiti i brinuti se o istim pažnjom dobrog gospodara.

Ovlaštenik koncesije dužan je gospodarski koristiti morske površine sukladno Studiji gospodarske opravdanosti (iz lipnja 2014. godine) koja je sastavni dio ponudbene dokumentacije Ovlaštenika koncesije, te investicijska ulaganja na morskim površinama iz članka 2. stavka 2. izvršiti u iznosima predviđenim studiji (ukupno 100.000,00 kn).

Ovlaštenik koncesije ne može prava stečena koncesijom, niti djelomično, niti u cijelosti prenositi na drugog bez izričitog odobrenja Davatelja koncesije.

Članak 5.

Za gospodarsko korištenje morskih površina, Ovlaštenik koncesije je obvezan uredno plaćati godišnju koncesijsku naknadu.

Godišnja koncesijska naknada sastoji se iz dva dijela:

- a) stalni dio u iznosu 0,20 kn/m² ukupne morske površine odnosno 4.000,00 kn,
- b) promjenjivi dio u iznosu od 0,20% prihoda uzgajališta za prethodnu godinu.

Koncesijska naknada iz točke a) i b) plaća se na sljedeći način:

- stalni dio plaća se do 31. kolovoza tekuće godine u jednom obroku i to za godinu u kojoj je dana koncesija i za godinu u kojoj koncesija ističe razmjerno mjesecima korištenja, a za početnu godinu koncesijskog razdoblja plaća se u roku 30 dana od dana sklapanja Ugovora o koncesiji;

- promjenjivi dio plaća se do 30. travnja tekuće godine u jednom obroku.

U svrhu osiguranja urednog plaćanja koncesijske naknade, Ovlaštenik koncesije dužan je prije sklapanja Ugovora o koncesiji predati Davatelju koncesije bjanko zadužnicu ovjerenu kod javnog bilježnika.

Koncesijska naknada je zajednički prihod državnog, županijskog i gradskog proračuna, a uplaćuje se u korist posebnog računa Grada Buja.

Članak 6.

Naknada za koncesiju podložna je promjenama temeljem indeksa potrošačkih cijena, slijedom tržišne cjenovne fluktuacije javnog ili drugog dobra od interesa za Republiku Hrvatsku koje je predmet koncesije i/ili izmjenama posebnog zakona u dijelu kojim se uređuje visina i način plaćanja naknade za koncesiju.

Davatelj koncesije zadržava pravo izmjene iznosa godišnje koncesijske naknade iz članka 5. stavka 2. svake dvije godine od dana sklapanja Ugovora o koncesiji uz obvezu da o tome tri mjeseca ranije dostavi pismenu obavijest Ovlašteniku koncesije.

Članak 7.

Ovlašćuje se župan Istarske županije da u roku 10 dana od dana konačnosti ove Odluke sklopi s Ovlaštenikom koncesije Ugovor o koncesiji kojim će se detaljnije urediti ovlaštenja Davatelja koncesije, te prava i obveze Ovlaštenika koncesije.

Ako Ovlaštenik koncesije ne potpiše Ugovor o koncesiji gubi sva prava određena ovom Odlukom.

Članak 8.

Ovlaštenik koncesije dužan je u roku 6 mjeseci od dana sklapanja Ugovora o koncesiji dostaviti Davatelju koncesije lokacijsku dozvolu za uzgajališta na morskim površinama iz članka 2. ove Odluke.

Članak 9.

Nadzor nad provođenjem odredbi ove Odluke i Ugovora o koncesiji provode županijski upravni odjeli nadležni za poslove pomorstva, proračuna i financija.

Članak 10.

Ova Odluka stupa na snagu danom objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

O b r a z l o ž e n j e

Pravni temelj za donošenje Odluke je odredba članka 26. stavka 1. Zakona o koncesijama („Narodne novine“, br. 143/12) i članka 20. stavka 2. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“, br. 158/03, 141/06 i 38/09) kojima je utvrđeno da odluku o davanju koncesije za gospodarsko korištenje pomorskog dobra donosi davatelj koncesije odnosno županijska skupština na rok do 20 godina, te da je odluka o koncesiji upravni akt.

Prethodni postupak za davanje koncesije proveden je na temelju Obavijesti Skupštine Istarske županije (sa sjednice od 16. svibnja 2014. godine) o namjeri davanja koncesije. Na temelju rečene Obavijesti (objavljene u „Službenim novinama Istarske županije“, br. 9/14) u predviđenom roku dostavljena je samo jedna ponuda i to Bašić Vladimira iz Umaga, Rovinjska 1, vlasnika obrta za morski ribolov.

Stručno povjerenstvo za koncesije na pomorskom dobru, na sjednici održanoj 15. srpnja 2014. godine, razmotrilo je rečenu ponudu, kao i cjelokupnu ponudbenu dokumentaciju i utvrdilo da ista udovoljava svim uvjetima iz rečene Obavijesti, te je predložilo da se koncesija dodjeli Bašić Vladimiru na rok od 20 godina od dana sklapanja

Ugovora o koncesiji sukladno utvrđenim uvjetima i prema ponuđenim iznosima koncesijske naknade.

Studija gospodarske opravdanosti izrađena je u lipnju 2014. godine, prema kojoj je Ovlaštenik koncesije dužan izvršiti investicijska ulaganja u iznosu od 100.000,00 kn.

Godišnja koncesijska naknada iznosi 0,20 kn/m² morskih površina – uzgojnih polja odnosno 4.000,00 kn te 0,20% prihoda uzgajališta.

U svrhu osiguranja urednog plaćanja koncesijske naknade, Ovlaštenik koncesije dužan je prije sklapanja Ugovora o koncesiji predati Davatelju koncesije bjanko zadužnicu.

Davatelj koncesije zadržava pravo izmjene iznosa godišnje koncesijske naknade svake dvije godine od dana sklapanja Ugovora o koncesiji s time da o tome 3 mjeseca ranije dostavi pismenu obavijest Ovlašteniku koncesije.

Koncesijska naknada je zajednički prihod državnog, županijskog i gradskog proračuna Grada Buja (svaki po 1/3).

Župan Istarske županije će u roku 10 dana od dana konačnosti ove Odluke sklopiti s Ovlaštenikom koncesije Ugovor o koncesiji kojim će se detaljnije urediti ovlaštenja Davatelja koncesije, te prava i obveze Ovlaštenika koncesije.

Ovlaštenik je u ponudbenoj dokumentaciji dostavio idejni projekt za uzgajališta školjaka na temelju kojeg je dužan ishoditi i dostaviti lokacijsku dozvolu i to u roku 6 mjeseci od dana sklapanja Ugovora o koncesiji.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ove Odluke može se izjaviti žalba u roku 15 dana računajući od dana primitka Odluke o koncesiji.

Žalba se izjavljuje Ministarstvu pomorstva, prometa i infrastrukture putem Upravnog odjela za održivi razvoj, 52 100 Pula, Flanatička 29, u pisanom obliku izravno ili preporučenom pošiljkom.

Žalitelj je dužan istodobno jedan primjerak žalbe na isti način podnijeti Ministarstvu pomorstva, prometa i infrastrukture, 10 000 Zagreb, Prisavlje 14.

KLASA: UP/I

URBROJ:

Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik
Valter Drandić

Ai sensi dell'art. 26 comma 1 della Legge sulle concessioni ("Gazzetta ufficiale" n. 143/12), dell'art. 20 comma 2 della legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale" n. 158/03, 141/06 e 38/09) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del _____ 2014 emana la

DELIBERA

sull'assegnazione della concessione ai fini dello sfruttamento economico per lo svolgimento dell'attività di allevamento di conchiglie nel Vallone di Pirano (ubicazioni 3 e 4).

Articolo 1

Conformemente all'Avviso sull'intento di assegnare la concessione ai fini dello sfruttamento economico del demanio marittimo per lo svolgimento dell'attività di allevamento delle conchiglie nel Vallone di Pirano ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 9/12) e alla proposta della Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo della Regione Istriana, della seduta del 15 luglio 2014, l'Assemblea della Regione Istriana (in seguito: Concedente) dà a BAŠIĆ VLADIMIR di Umago, Rovinjska 1, titolare di un'attività artigianale per la pesca marittima, CIP: 8475182297 (in seguito: Concessionario) la concessione ai fini dello sfruttamento economico per lo svolgimento dell'attività di allevamento delle cozze nel Vallone di Pirano - ubicazioni 3 e 4 (Città di Buie).

Articolo 2

Con la presente si assegna la concessione sulle superfici marine per l'allevamento di conchiglie che comprendono complessivamente 20 000 m2.

L'area del demanio marittimo di cui al punto 1, è stata delimitata con un poligono di punti, raffigurati nella proiezione Gauss-Kruger, nel modo seguente:

1 UBICAZIONE 3

punto	y	x
T1	5 387 906,49	5 039 578,58
T2	5 387 844,94	5 039 499,77
T3	5 387 766,13	5 039 561,33
T4	5 387 827,68	5 039 640,14

- superficie: 10 000 m2

- quantità annuale di allevamento consentita: fino a 10 tonnellate di canestrelli

2 UBICAZIONE 4

punto	y	x
T5	5 387 764,63	5 039 689,38
T6	5 387 703,08	5 039 610,57
T7	5 387 624,27	5 039 672,13
T8	5 387 685,83	5 039 750,94

- superficie: 10 000 m²
- quantità annuale di allevamento consentita: fino a 10 tonnellate di ostriche

L'area del demanio marittimo - superfici marittime di cui al comma 2 è rappresentata sulla carta topografica in scala 1: 10 000 che costituisce parte integrante della presente Delibera e non viene pubblicata.

Articolo 3

La concessione per lo sfruttamento ai fini economici delle aree marine per l'allevamento di conchiglie viene assegnata per un periodo di 20 (venti) anni, a partire dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione.

La concessione stabilita con la presente Delibera viene data esclusivamente al Concessionario.

Articolo 4

Il Concessionario è tenuto a fare un uso economico delle superfici marittime per l'allevamento delle conchiglie, conformemente alla Legge sul demanio marittimo e i porti marittimi e le altre leggi e atti subordinati alla legge, e mantenere, tutelare e averne cura applicando il principio di sana e prudente gestione.

Il Concessionario è tenuto a sfruttare economicamente le spiagge in conformità con lo Studio di fondatezza economica (del mese di giugno 2014) che sono parte integrante della documentazione della sua offerta, nonché a effettuare tutti gli investimenti nelle aree marittime di cui all'art. 2 comma 2 attenendosi agli importi previsti nello studio (complessivamente 100.000,00 kn).

Il Concessionario non ha il diritto di trasferire la concessione a terzi, né interamente né parzialmente, tranne nel caso di un'autorizzazione espressamente concessa dal Concedente.

Articolo 5

Per lo sfruttamento ai fini economici delle superfici marittime, il Concessionario è tenuto a pagare regolarmente il canone di concessione annuo.

Il canone di concessione annuo consiste di due parti:

a) parte fissa dell'importo dello 0,20 kn/m² dell'area marina complessiva, rispettivamente 4.000,00 kn,

b) parte variabile nell'importo dello 0,20% dei proventi dell'allevamento per l'anno precedente.

Il canone di concessione di cui ai punti a) e b) si paga nel modo seguente:

- la parte fissa si paga entro il 31 agosto dell'anno corrente, in una soluzione, per l'anno in cui è stata data la concessione e per l'anno di scadenza della concessione, in rapporto ai mesi di utilizzo, e per l'anno iniziale del periodo di concessione, si paga entro un termine di 30 giorni dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione;

- la parte variabile si paga entro il 30 aprile dell'anno corrente, in un'unica soluzione.

Al fine di garantire un pagamento regolare del canone di concessione, prima di stipulare il contratto di concessione, il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente una cambiale in bianco autenticata da un notaio.

Il canone di concessione è un introito comune del bilancio statale, regionale e cittadino e viene versato su un conto speciale della Città di Buie.

Articolo 6

Il canone di concessione è soggetto a modifiche in base all'indice dei prezzi di consumo, in seguito alla fluttuazione dei prezzi sul mercato del bene pubblico o di un altro bene d'interesse per la Repubblica di Croazia che è oggetto della concessione e/o alle modifiche di una legge speciale nella parte che stabilisce l'importo e la modalità di pagamento del canone di concessione.

Il Concedente si riserva il diritto di modificare l'importo del canone di concessione annuo di cui all'art. 5 comma 2 ogni due anni, a partire dal giorno della stipulazione del Contratto di concessione, con l'impegno di consegnare in merito con tre mesi di anticipo, un avviso scritto al Concessionario.

Articolo 7

Entro 10 giorni dalla data in cui la presente Delibera diventa definitiva, il Presidente della Regione Istriana stipulerà con il Concessionario il Contratto di concessione, che definirà più dettagliatamente le facoltà del Concedente come pure i diritti e i doveri del Concessionario.

Se il Concessionario non firma il Contratto di concessione, perde tutti i diritti stabiliti dalla presente Delibera.

Articolo 8

Il Concessionario è tenuto a recapitare al Concedente entro 6 mesi dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, il permesso di ubicazione per gli allevamenti sulle superfici marittime di cui all'art. 2 della presente Delibera.

Articolo 9

Il controllo relativo all'attuazione delle disposizioni della presente Delibera e del Contratto di concessione viene svolto dagli assessorati regionali competenti in materia di affari marittimi, bilancio e finanze.

Articolo 10

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Motivazione

La base giuridica per l'emanazione della Delibera è la disposizione dell'articolo 26, comma 1, della Legge sulle concessioni ("Gazzetta ufficiale" n. 143/12), e dell'art. 20 comma 2 della legge sul demanio marittimo e i porti marittimi ("Gazzetta ufficiale" n. n.

158/03, 141/06 e 38/09), le quali stabiliscono che la decisione sull'assegnazione della concessione ai fini dello sfruttamento economico del demanio marittimo viene adottata dal Concedente, ovvero dall'Assemblea regionale, per un periodo di 20 anni e che tale decisione è un atto amministrativo.

La procedura preliminare per l'assegnazione della concessione è stata svolta in base all'Avviso dell'Assemblea regionale della Regione Istriana (emanato in occasione della seduta del venerdì 16 maggio 2014) sull'intenzione di assegnare la concessione. A seguito di tale Avviso (pubblicato nella „Gazzetta ufficiale“ n. 9/14) una sola offerta è pervenuta entro il termine previsto, precisamente quella di Bašić Vadimir di Umago, Rovinjska 1, titolare di un'attività artigianale per la pesca marittima.

La Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo, in occasione della seduta tenutasi il 15 luglio 2014, dopo aver esaminato l'offerta summenzionata, come pure tutta la relativa documentazione, ha constatato che la stessa soddisfa tutte le condizioni contenute nell'Avviso e ha proposto l'assegnazione della concessione a Bašić Vadimir per un periodo di 20 anni dal giorno di stipulazione del Contratto di concessione, in conformità alle condizioni stabilite e agli importi offerti a titolo di canone di concessione.

Lo Studio della fondatezza economica è stato realizzato nel giugno 2014 e secondo questo studio il Concessionario è tenuto a svolgere investimenti per un importo di 100.000,00 kn.

Il canone di concessione annuo ammonta allo 0,20 kn/m² di superfici marine - campi di allevamento, rispettivamente 4.000,00 kn e allo 0,20% dei proventi dell'allevamento.

Al fine di garantire un pagamento regolare del canone di concessione, prima di stipulare il contratto di concessione il Concessionario è tenuto a consegnare al Concedente una cambiale in bianco.

Il Concedente si riserva il diritto di modificare l'importo del canone annuale di concessione ogni due anni, a partire dal giorno della stipulazione del Contratto di concessione, a patto che informi in merito con tre mesi d'anticipo la relativa comunicazione scritta al Concessionario.

Il canone di concessione è un introito comune del bilancio statale, regionale e cittadino (ogni soggetto ne riceve 1/3).

Entro 10 giorni dalla data in cui la presente Delibera diventa definitiva, il Presidente della Regione Istriana stipulerà con il Concessionario il Contratto di concessione, che definirà più dettagliatamente le facoltà del Concedente come pure i diritti e i doveri del Concessionario.

Il Concessionario ha recapitato nella documentazione dell'offerta il progetto di massima per gli allevamenti di conchiglie in base al quale è tenuto a ottenere e recapitare il permesso d'ubicazione entro 6 mesi dal giorno della stipulazione del Contratto di concessione.

INDICAZIONE DEI RIMEDI GIURIDICI

Contro la presente Delibera è possibile presentare ricorso entro 15 giorni dal recapito della Delibera sull'assegnazione della concessione.

Il ricorso va presentato, in forma scritta, al Ministero degli affari marittimi, dei trasporti e dell'infrastruttura tramite l'Assessorato allo sviluppo sostenibile, Via Flanatica 29, 52100 Pola, con consegna diretta o mediante posta raccomandata.

Il ricorrente è tenuto alla contestuale presentazione di una copia del ricorso al Ministero degli affari marittimi, del traffico e dell'infrastruttura, Prisavlje 14, 10 000 Zagabria.

CLASSE: UP/I
N. PROT.:
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente
Valter Drandić